

**Zeitschrift:** La Croix-Rouge suisse  
**Herausgeber:** La Croix-Rouge suisse  
**Band:** 66 (1957)  
**Heft:** 3

**Rubrik:** Votre Croix-Rouge

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 12.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

### **Colis-sécours offerts par les Etats-Unis**

L'ambassadeur des Etats-Unis à Vienne, M. Llewellyn E. Thompson, a remis le 18 mars au délégué général du C. I. C. R., M. G. Rutishauser, une première livraison sur les 500 000 colis que le Gouvernement des Etats-Unis offre à la population nécessiteuse de Hongrie. Cette remise a eu lieu, en présence d'autres représentants de l'ambassade américaine et du C. I. C. R., dans l'une des deux entreprises d'emballage de Vienne qui ont été chargées de préparer des colis standards pesant environ 4,5 kg. L'emballage et la distribution de ces colis, qui contiennent 1 kg de riz, 1 kg de lait en poudre, 1 livre de conserve de viande ou de poisson ainsi que du fromage, de la graisse, du sucre, du chocolat, du café et des cigarettes, seront terminés avant la fin du mois de juin. Le C. I. C. R., qui se charge du transport de ces colis à Budapest, veillera à ce qu'ils soient distribués

par la Croix-Rouge hongroise, conformément aux intentions des donateurs. On a jusqu'ici distribué à la population nécessiteuse de Hongrie plus de 600 000 colis-sécours; grâce au don fait par les Etats-Unis, il sera possible de porter ce chiffre à deux millions environ.

\*

### **Aide aux réfugiés hongrois en Yougoslavie**

17 000 réfugiés hongrois se trouvent actuellement en Yougoslavie où ils ont trouvé asile. Ils ont été confiés à l'assistance de la Croix-Rouge yougoslave à l'action de laquelle la Croix-Rouge suisse a pris part en envoyant des vivres, des draps, des couvertures de laine et du savon pour une valeur de 50 000 francs. La distribution de ces dons dans les camps de réfugiés est contrôlée par des délégués de la Ligue des sociétés de la Croix-Rouge.

## **VOTRE CROIX-ROUGE**

### **Assemblée des présidents des sections romandes**

Alors que les présidents des sections de langue allemande s'étaient réunis le dimanche précédent à Zurich, les présidents des sections romandes ont tenu leur assemblée de printemps à Lausanne le 24 mars sous la présidence du professeur Gilbert Du Pasquier, membre de la Direction et du Comité central de la Croix-Rouge suisse. MM. H. Haug et M. Vuithier, M. R. Steiner, et d'autres membres du Secrétariat central assistaient également à cette assemblée qui réunissait quelque 60 délégués des sections romandes.

La part prise par la Croix-Rouge suisse à l'aide aux Hongrois et les expériences faites par nos sections lors de l'accueil des réfugiés furent examinées après que M. Vuithier eût résumé le travail accompli par la Croix-Rouge suisse. La préparation de la prochaine collecte de mai et divers autres problèmes intéressant nos sections — la vente entre autres des timbres-poste du 1er août consacrés, cette année, à la Croix-Rouge et vendus au bénéfice des soins infirmiers — furent évoqués au cours de cette intéressante et utile journée de

travail. On aborda également au cours de la séance la formation de personnel auxiliaire pour les soins aux blessés et aux malades en cas de guerre et en période d'épidémie, tâche prévue par les statuts de la Croix-Rouge suisse.

### **INFIRMIERES**

#### **Examens**

*Les sessions d'examens suivantes ont eu lieu du 20 au 27 mars:*

**20/21 mars: La Source, Lausanne;**

**21 mars: Le Bon Secours, Genève;**

**25 mars: Ecole bernoise d'infirmières d'Engeried, Berne;**

**26 mars: Maison des Diaconesses de Berne,**

*Institution des Diaconesses de Riehen;*

**26/27 mars: Ingenbohl, Theodosianum Zurich;**

**27 mars: St.-Anna-Verein, Lucerne;**

**27/28 mars: Lindenhof, Berne; Ecole suisse de gardes-malades,**

*Zurich.*

\*

### **Exposition itinérante**

Notre exposition itinérante a été présentée en 1956 durant 175 jours dans 14 localités de Suisse alémanique; elle a été visitée par plus de 30 000 personnes.

\*

### **Commission du personnel**

Le Comité central a nommé en qualité de vice-président de la Commission du personnel infirmier le Dr H. Büchel, médecin cantonal de Zurich.

\*

### **TRANSFUSION SANGUINE**

#### **Au Salon genevois de l'automobile**

A l'occasion du Salon de l'automobile qui s'est tenu à Genève du 14 au 24 mars, le Touring-Club de Suisse et le service de transfusion de la Croix-Rouge suisse ont, à titre d'essai, organisé en commun un stand de propagande en vue de rendre les visiteurs du Salon attentifs à l'importance de connaître leurs groupes sanguins et leurs facteurs rhésus. Deux laborantines procédaient à la détermination des groupes sanguins en utilisant à cet effet les sérum-tests employés pour ces examens. Elles communiquaient d'emblée le résultat de leurs recherches aux intéressés sur une petite carte



Le stand de transfusion au Salon de l'automobile. (Photo T. C. S.)

éditée à cette occasion. Ces cartes portaient la mention qu'il s'agissait là d'une détermination provisoire, incomplète du point de vue technique, sur la base de laquelle il ne faudrait en aucun cas procéder à une transfusion ou à une prise de sang.

Les intéressés étaient encouragés à faire faire un examen plus approfondi de leur sang et à se rendre dans ce but soit à un des centres de transfusion régionaux de la Croix-Rouge suisse soit chez leur médecin de famille qui procéderait à la prise de sang et l'enverrait à un centre régional ou au laboratoire central de la Croix-Rouge suisse. Un bon de fr. 2.50, valable jusqu'à la fin de l'année était remis aux visiteurs. Ce bon sera remboursé au service de transfusion de la Croix-Rouge suisse par le Touring-Club. Il permettra de faire déterminer son groupe sanguin et son facteur rhésus à un tarif réduit, soit pour fr. 2.50 seulement au lieu de fr. 5.—. Les automobilistes pourront faire inscrire le résultat de cet examen sur leur permis de conduire. S'ils s'inscrivaient comme donneurs de sang, les examens seront alors faits sans frais. Le Touring-Club a pris à sa charge toutes les dépenses entraînées par l'organisation du stand et l'impression des différents imprimés remis aux visiteurs du Salon.

\*

#### Près de 100 000 donneurs inscrits en Suisse

A fin 1956, les centres régionaux de la Croix-Rouge suisse disposaient de 59 268 donneurs examinés du point de vue clinique et sérologique, de 35 267 donneurs examinés du point de vue sérologique seulement et de 4005 donneurs qui n'avaient pas encore été contrôlés médicalement à cette date, soit au total de 98 540 donneurs contre 78 364 l'année précédente. Il s'agit donc d'une augmentation de 26 % ou de 20 176 donneurs. Ce résultat réjouissant est dû, en partie, à la présentation du film « *Le sang c'est la vie* » qui passa, en 1956, dans 104 localités où furent tenues, simultanément, des conférences données par un collaborateur du laboratoire central. Comme les années précédentes, la radio, la presse et des expositions contribuèrent à rendre le public attentif aux tâches du service de transfusion.

\*

#### Le développement des centres de transfusion en 1956

Les centres régionaux de transfusion continuent à se développer. Voici un aperçu de leur activité:

	1955	1956
Dons de sang aux hôpitaux et aux médecins	4 865	8 167
Dons pour la préparation de plasma desséché	17 008	33 779
Conserves de sang complet préparées . . .	59 939	69 420
Total des dons de sang . . . . .	81 812	110 366

L'augmentation des dons de sang est de 35 % par rapport à 1955.

\*

#### Le travail des équipes mobiles

En 1956, les deux équipes mobiles du service des donneurs du laboratoire central se sont rendues dans 286 localités et ont procédé à 46 495 prises de sang. L'achat de deux nouvelles voitures a été rendu nécessaire par l'activité croissante du service.

\*

#### Le substitut de plasma accepté par l'armée

Le laboratoire central a résolu, en 1956, le problème que représentait la fabrication d'un produit de remplacement du plasma au moyen de gélatine. L'armée a accepté cette nouvelle préparation du service de trans-

Croix-Rouge Suisse et Touring-Club Suisse au Salon International de l'Automobile 1957 Schweiz. Rotes Kreuz und Touring-Club der Schweiz am Internationalen Automobilsalon 1957		
Les conditions de travail des laborantines au stand du TCS ne pouvant garantir un résultat absolument exact, cette carte ne permet pas de donner ou de recevoir du sang sans examens complémentaires. Zufolge der ungünstigen Arbeitsverhältnisse der Laborantinnen am Stand des TCS berechtigt diese Karte ohne zusätzliche Untersuchungen weder Blut zu empfangen noch zu spenden.		
Nom ..... <b>DUPONT Jean</b> ..... Né(e) le ..... <b>1919</b> Name ..... <b>DUPONT Jean</b> ..... Geboren am ..... <b>1919</b>	Adresse .....	
Sérum A	Sérum B	Sérum O
Groupe sanguin ..... Blutgruppe .....		Date ..... <b>16.3.57</b> Datum ..... <b>16.3.57</b>
Centre de Transfusion sanguine de Genève Section genevoise CRS		

fusion qui dès le printemps sera produit en grandes quantités à Zweiütschinen.

\*

#### Un réfugié hongrois au Laboratoire central

Un réfugié hongrois, le docteur Földés a été engagé par le Laboratoire central. Il travaille depuis le 16 janvier au service sérologique.

\*

#### DANS NOS SECTIONS

Quatre sections de la Croix-Rouge suisse ont dû, leur ancien président s'étant retiré, en élire un nouveau. Le docteur H. Schmid a succédé au docteur A. Lüthi à la section de Frauenfeld; le docteur R. Christen à M. Xavier Bieli à Olten; le docteur H. Käser au docteur E. Steiner à Schaffhouse; et le docteur H. Kälin à M. O. Annen à Schwyz.

\*

#### CROIX-ROUGE DE LA JEUNESSE

##### Concours de dessin à Berne

Les écoles de la ville de Berne ont participé à un concours de dessin portant sur le thème « *Aider* » organisé par la Croix-Rouge de la Jeunesse.

\*

##### Du matériel scolaire et des jeux pour les enfants réfugiés hongrois

La Ligue des Sociétés de la Croix-Rouge a adressé un appel à la jeunesse des écoles pour l'envoi de matériel scolaire et de jeux destinés aux enfants réfugiés dans 40 camps en Autriche. Il y a surtout un besoin pressant de crayons noirs et de couleur, cahiers d'école, couleurs d'aquarelle, papier à dessin, ainsi que jeux de ping-pong, ballons, jeux de société, de cartes, d'échecs, plasticine, etc. Les envois sont à faire parvenir à la Croix-Rouge de la Jeunesse, 8, Taubenstrasse à Berne.

\*

#### SECOURS AUX ENFANTS

##### Pour des familles nécessiteuses de Calabre

La Commission du Secours aux enfants a voté un crédit de 4 millions de lires (environ fr. 27 000.—) provenant de la vente de terrains de sa propriété « Villaggio dei ragazzi », à Varazze; cette somme permettra de remettre à chacune des 60 familles nécessiteuses du village calabrais de Galliciano une vache et quelque chèvres et porcs. Ce bétail sera acheté en Italie. La population de ce village, cruellement éprouvée lors de la dernière guerre puis des catastrophes naturelles,



A gauche, le timbre danois; à droite, en haut, le timbre turc, en bas, celui de la Journée du timbre 1957.

avait perdu toutes ses bêtes, l'aide qui lui sera ainsi apportée lui permettra de retrouver quelque moyen d'existence.

\*

#### L'aide aux enfants grecs

La Commission du Secours aux enfants a approuvé la demande de crédit présentée par son médecin de confiance en Grèce, Mlle le Dr Ruth Siegrist, pour l'aménagement et l'exploitation, en 1957, du préventorium d'enfants de Mikrokastro, en Macédoine occidentale. Il s'agit d'une somme de 526 000 drachmes (environ 80 000 francs). Un autre crédit de 100 000 drachmes environ a été accordé pour les transformations nécessaires.

\*

#### Retour d'enfants yougoslaves

Le 18 février, les 35 enfants yougoslaves accueillis en automne dernier dans notre home Beau-Soleil, à Gstaad, ont regagné leur patrie, armés de forces nouvelles et tout hâlés par le soleil de la montagne. 35 petits Grecs, venant de la Macédoine occidentale ont pris leur place le 11 avril.

\*

#### Convois d'enfants réfugiés

30 enfants réfugiés venant de la Haute-Autriche ont quitté notre pays le 19 mars après avoir fait un séjour de trois mois dans des familles suisses qui les avaient reçus les bras ouverts. Un autre groupe de 32 enfants, venant de Styrie, repartiront au début de mai.

\*

#### CROIX-ROUGE INTERNATIONALE

La Commission permanente de la Croix-Rouge, d'accord avec la Croix-Rouge indienne, a fixé la prochaine

Conférence internationale à La Nouvelle-Delhi du 24 octobre au 7 novembre. On se souvient que les événements hongrois avaient obligé de renvoyer une première fois cette Conférence.

#### TIMBRES CROIX-ROUGE

##### Danemark

Les postes danoises ont surchargé et surtaxé un timbre, le bénéfice de la surtaxe est destiné à l'aide à la Hongrie.

1957 30 + 5 s / 95 öre, orange, roi Frédéric IX, surcharge noire « Ungarns-hjaelpen 30 + 5 ».

\*

##### France

*A l'occasion de la Journée annuelle du timbre, un timbre avec surtaxe au bénéfice de la Croix-Rouge française a été émis le 16 mars:*

1957 12 fr. + 3 fr. « Service maritime postal, Journée du timbre 1957 », felouque.

*La journée du timbre a eu lieu les 16 et 17 mars dans 47 villes de France et d'Algérie.*

\*

##### République dominicaine

Les postes dominicaines ont surchargé et vendu avec surtaxe au bénéfice de la Croix-Rouge et de l'aide aux réfugiés hongrois la série émise à l'occasion des Jeux olympiques de Melbourne.

1957 1 c. + 2 c. brun clair, bleu clair, rose, bleu foncé et rouge Fanny Blankers-Koen et drapeau hollandais;  
2 c. + 2 c. brun foncé, bleu clair, rose, bleu foncé et rouge, Jesse Owen et drapeau américain;  
3 c. + 2 c. violet, rose et rouge, Kee Chung Sohn et drapeau japonais;  
5 c. + 2 c. orange, rose, bleu clair, rouge et bleu foncé, Lord Burghley et drapeau britannique;  
7 c. + 2 c. vert, bleu clair et rouge, Bob Mathias et drapeau américain.

##### Poste aérienne

11 c. + 2 c. bleu foncé, rose, Paavo Nurmi et drapeau finlandais;  
16 c. + 2 c. rouge, vert, Ugo Frigerio et drapeau italien;  
17 c. + 2 c. noir, bleu clair, rose, bleu foncé, Mildred Didrickson et drapeau américain.

Les timbres portent tous la même surcharge, rouge, en relief: croix rouge dans un cercle, « Assistencia refugiados hungaros 1957 » + 2 C.

\*

##### Turquie

*Pour célébrer le 25<sup>e</sup> anniversaire de la lutte contre la tuberculose un nouveau timbre a été émis en Turquie:*

1957 25 (K.) brun clair et rouge, Fourgon sanitaire du Croissant-Rouge pour examens radioscopiques et écoliers, croissant-rouge.

